

St. Vincent De Paul

Iglesia Católica de San Vicente de Paul

5th Sunday of Easter, May 19, 2019

Staff

Rev. Manuel Becerra, Pastor	211
mbecerra@svdpchurchsalem.org	
Jacqueline Najera, Pastoral Assistant	212
jnajera@svdpchurchsalem.org	
Zen Eichinger, Book Keeper	214
zen@svdpchurchsalem.org	
Lisa Mangers, Youth & Young Adult Ministries	216
lmangers@svdpchurchsalem.org	
Graciela Rivera, Receptionist	210
office@svdpchurchsalem.org	
Sheila Machado, Religious Education	215
smachado@svdpchurchsalem.org	
Gigi Wolf, School Principal	503-363-8457
jwolf@svdpschoolsalem.org	
Richard Rice, Physical Plant	
Jan Riedl, Music Coordinator	
Don Fusco, Ministry to the Sick & Homebound	

PARISH OFFICE 503-363-4589

Monday - Friday / Lunes - Viernes

9:00 AM - 4:00 PM (Closed Noon to 1:00 PM)

www.svdpchurchsalem.org

E-mail: office@svdpchurchsalem.org

Fax: 503-363-9493



Mass Schedule / Horario de Misas

Monday and Tuesday / Lunes y Martes

8:00 AM Prayer Service/Servicio de Oración

Wednesday / Miércoles

8:30 AM Mass with School Community

Thursday and Friday / Jueves y Viernes

8:00 AM Mass

Saturday / Sábado

5:30 PM Vigil Mass

Sunday / Domingo

8:15 AM Mass

10:15 AM Mass

1:00 PM Mass *Español*

Last Sunday of Every Month 5:00 PM Mass *Tagalog / English*

"Les doy un mandamiento nuevo: que se amen los unos a los otros". - Jn 13, 34

Leccionario I © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

La misión gloriosa

Si supieras que estás a punto de morir, ¿qué sabiduría impartirías a tus seres queridos en tus últimos momentos? ¿Qué sería lo más importante que ellos aprendan de ti?

En la lectura del Evangelio de este domingo, Jesús sabe que le queda poco tiempo. Lo primero que le dice a sus amigos son palabras de alabanza a Dios (Padre), mientras se equipara a sí mismo con Dios. ¡Incluso llama a sus amigos "hijos" como si Él mismo fuera Dios Padre! De este modo, deja claro que Él es uno con el Padre – tanto así que las líneas entre el Padre y Salvador están borrosas. Y lo hace con humildad. Podría haber dicho, "Chicos, en caso de que no estén seguros, soy divino. Yo soy Dios. Adórenme." Pero, en cambio, se centra en la gloria de Dios.

La gloria es la luz que irradia la presencia de Dios: su amor, su alegría, su santidad, su paz, su sabiduría, su creatividad, y todo lo que imparte en los que quieren sumergirse en su gloria. Cuando glorificamos a Dios, estamos reflejándole, de vuelta, esta misma gloria. ¿Cuánto de esta gloria está iluminando tu vida?

Después de describir el intercambio de gloria entre el Padre y el Hijo, Jesús imparte a sus discípulos la mayor sabiduría del universo: la clave para unirse exitosamente a Jesús en la gloria de Dios es amar como Él ama.

El amor no es amor a menos que, desinteresadamente, se entregue a los demás. Jesús, desinteresadamente, se nos entregó por completo, incluso en la muerte. Los seguidores de Jesús no son verdaderos seguidores, los discípulos no son verdaderos discípulos, los sacerdotes no son verdaderos sacerdotes, los líderes laicos no son verdaderos líderes, a menos que sirvan con amor, en el amor y por el amor.

La gloria de Dios es amor que se entrega por completo, incluso con sacrificio. ¿Por qué la lectura del Evangelio nos da una escena de la Pasión de Cristo mientras estamos celebrando la Pascua? Las otras lecturas están llenas de Pascua: "He aquí, yo hago nuevas todas las cosas" (Ap 21, 5a). Y, sin embargo, aquí está Jesús preparándose para la traición, la tortura y la muerte. ¿Por qué?

Esta lectura del Evangelio, es Jesús impartiéndonos hoy, la clave para continuar con la misión de compartir la gloria de Dios, que Jesús comenzó y nos llama ahora a nosotros a hacer. Amándonos unos a otros en un espíritu de sacrificio, estamos mostrando al mundo que Jesús es real, ha resucitado, y está vivo en nosotros.

Preguntas para la Reflexión Personal:

¿A quién no amas? Si pudieras darle a esa persona un regalo de ti mismo como un acto de amor para la gloria de Dios, ¿cuál sería ese regalo?

The glorious mission

If you knew you were about to die, what wisdom would you impart to your loved ones in your final moments? What's most important for them to learn from you?

In this Sunday's Gospel reading, Jesus knows that his time is short. The first thing he says to his friends are words of praise for God (the Father) while equating himself with God. He even calls his friends "children" as if he himself is God the Father! In so doing, he makes it clear that he is one with the Father -- so totally that the lines between Father and Savior are blurred. And he does it humbly. He could have said, "Hey guys, in case you're not sure, I am divine. I am God. Worship me." But instead, he focuses on the glory of God.

Glory is the radiating light of God's presence: his love, his joy, his holiness, his peace, his wisdom, his creativity, and everything else that he imparts on those who want to bathe in his glory. When we glorify God, we are reflecting back to him this same glory. How much of this glory is illuminating your life?

After describing the exchange of glory between Father and Son, Jesus imparts to his disciples the highest wisdom of the universe: The key to successfully joining Jesus in the glory of God is to love as he loves.

Love is not love unless it unselfishly gives itself to others. Jesus unselfishly gave himself to us completely, even in death. Followers of Jesus are not true followers, disciples are not true disciples, priests are not true priests, lay leaders are not true leaders, unless they serve with love, in love, and through love.

The glory of God is love that gives itself completely, even sacrificially. Why does the Gospel reading give us a scene from the Passion of Christ while we're celebrating the season of Easter? The other readings are full of Easter: "Behold, I make all things new" (Rev. 21:5a). And yet here is Jesus preparing for betrayal, torture, and death. Why?

This Gospel reading is Jesus imparting to us today the key to continuing the mission of sharing God's glory, which Jesus began and now calls us to do. By loving one another in a spirit of sacrifice, we are showing the world that Jesus is real, he is risen, and he is alive in us.

Questions for Personal Reflection:

Whom do you not love? If you were able to give that person a gift of yourself as an act of love for the glory of God, what would that gift be?



LAS GOTAS DE AGUA EN EL VINO

Con este signo el sacerdote le pide a Dios que una nuestras vidas a la suya. Al momento de preparar sobre el Altar el pan y el vino "el Diácono u otro ministro, pasa al sacerdote la panera con el pan que se va a consagrar; vierte el vino y unas gotas de agua en el cáliz.." (Misal Romano N° 133). El instante en que se echa el agua se acompaña con una oración que se dice en secreto: "El agua unida al vino sea signo de nuestra participación en la vida divina de quien ha querido compartir nuestra condición humana. San Cipriano, a mediados del siglo II, escribió sobre este gesto litúrgico, lo siguiente:

"en el agua se entiende el pueblo y en el vino se manifiesta la Sangre de Cristo. Y cuando en el cáliz se mezcla agua con el vino, el pueblo se junta a Cristo, y el pueblo de los creyentes se une y junta a Aquel en el cual creyó. La cual unión y conjunción del agua y del vino de tal modo se mezcla en el cáliz del Señor que aquella mezcla no puede separarse entre sí. Por lo que nada podrá separar de Cristo a la Iglesia (...) Si uno sólo ofrece vino, la Sangre de Cristo empieza a estar sin nosotros, y si el agua está sola el pueblo empieza a estar sin Cristo. Más cuando uno y otro se mezclan y se unen entre sí con la unión que los fusiona, entonces se lleva a cabo el sacramento espiritual y celestial" (Carta N° 63, 13).

© ACI Prensa



THE DROPS OF WATER IN THE WINE

With this sign the priest asks God to bind our lives to his. At the time of preparing the bread and wine on the Altar "the Deacon or another minister passes the bread to the priest with the bread he is going to consecrate, pour the wine and a few drops of water into the cup ..." (Roman Missal No. 133). The moment in which the water is poured is accompanied by a prayer that is said in secret: "The water joined to the wine is a sign of our participation in the divine life of those who have wanted to share our human condition. San Cipriano, in the middle of the second century, wrote about this liturgical gesture, the following:

"In the water the people are understood and in the wine the Blood of Christ is manifested, and when water is mixed with the wine in the chalice, the people join Christ, and the people of the believers join and join Him. in which he believed, which union and conjunction of water and wine so mixed in the chalice of the Lord that this mixture can not be separated from each other, so that nothing can separate the Church from Christ (...) If one only offers wine, the Blood of Christ begins to be without us, and if the water is alone, the people begin to be without Christ, but when one and the other mix and unite with each other with the union that fuses them, then the spiritual and heavenly sacrament is carried out "(Letter N° 63, 13).

© ACI Prensa



Parish Calendar

Sunday, May 19th

7:00 am Apostles of the Word

8:15 am Mass *English ~ Dorothy Mahoney †*

10:00 am Hispanic Knights of Columbus Initiation

10:15 am Mass *English ~ Msy Hunt †*

1:00 pm Mass *Spanish ~ Luisa Vargas y Familia †*

2:00 pm YM Leadership Closing Retreat

7:00 pm Encuentro Matrimonial

Monday, May 20th

8:00 am Prayer Service

Tuesday, May 21st

8:00 am Prayer Service

11:00 pm Bible Study Group

7:00 pm Cursillo

Wednesday, May 22nd

8:30 am Mass w/School

1:30 pm Ensemble

7:00 pm Choir Practice

7:00 pm Cursillo

Thursday, May 23rd

8:00 am Morning Mass ~ *Donna Sue Couch †*

4:00 pm Education Commission Meeting

7:00 pm Spanish Choir

Friday, May 24th

8:00 am Morning Mass ~ *Familiares y Difuntos de Teresa Cevedo †*

8:30 am - 3:00 pm Adoration / Adoracion al Santisimo

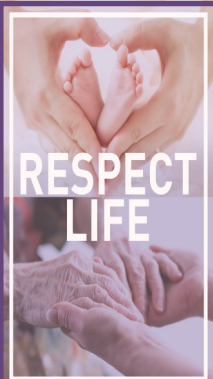
7:00 pm Cursillo

Saturday, May 25th

9:00 am Clase de Matrimonios

4:00 pm Confessions

5:30 pm Vigil Mass ~ *Bill Wieber †*



RESPECT
LIFE

“Be sanctuaries of respect for life, proclaiming the sacredness of every human life from conception to natural death!”

-Pope Francis

Offertory Collection / Colecta de Ofertorios

May 12, 2019

Amount Pledged / Cantidad Prometida	\$8,732.00
-------------------------------------	------------

Collected /Colectada	\$9,189.99
----------------------	------------



Welcome ~ Bienvenidos

Are you new to the Church?

Been attending for
a long time

but never registered?

Not sure where to begin?

Take a few minutes

to complete

the registration form

located outside

the Parish Office.

Let us help you

with your Sacramental needs;

or want to lend your talents to

the Church? Call us!

Please also let us know if you
move.

Eres nuevo en la Iglesia?

¿Estuviste asistiendo por
mucho tiempo pero

nunca te registraste?

¿No estás seguro de

dónde comenzar?

Tómese unos minutos para
completar el formulario de
inscripción ubicado fuera de
la Oficina Parroquial.

Permítanos

ayudarle si necesita

sacramentos o desea prestar
sus talentos a la Iglesia.

¡Llama nos!

Por favor Avísanos si
cambia de numero de
teléfono
o dirección.

Sanctuary Candle

Familia Luna

If you wish to have the Sanctuary Candle burning for any special intention, please call the office. Si deseas tener el Veladora en el Santuario quemando en memoria de un ser querido, por favor llame a la oficina.

Readings ~ Lecturas

Readings for the week of May 19, 2019

Sunday: Acts 14:21-27/Ps 145:8-9, 10-11, 12-13 [cf. 1]/Rv **21:1-5a/Jn 13:31-33a, 34-35**

Monday: Acts 14:5-18/Ps 115:1-2, 3-4, 15-16 [1ab]/Jn 14:21-26

Tuesday: Acts 14:19-28/Ps 145:10-11, 12-13ab, 21 [cf. 12]/Jn 14:27-31a

Wednesday: Acts 15:1-6/Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5 [cf. 1]/Jn 15:1-8

Thursday: Acts 15:7-21/Ps 96:1-2a, 2b-3, 10 [3]/Jn 15:9-11

Friday: Acts 15:22-31/Ps 57:8-9, 10 and 12 [10a]/Jn 15:12-17

Saturday: Acts 16:1-10/Ps 100:1b-2, 3, 5 [2a]/Jn 15:18-21

Next Sunday: Acts 15:1-2, 22-29/Ps 67:2-3, 5, 6, 8 [4]/Rv 21:10-14, 22-23/Jn 14:23-29

Stewardship Reflection

5 th Sunday of Easter

"I give you a new commandment: love one another. As I have loved you, so you also should love one another." (JOHN 13:34)

It is easy to love someone when they love you back. But it takes strength and courage to love someone when we feel unappreciated, used or feel our opinion doesn't matter. It takes courage to "love my neighbor" when he may be someone I don't like, someone I don't know or someone that doesn't look like me.

Reflexiones

5º domingo de Pascua

"Les doy un nuevo mandamiento: amense unos a otros. Como los he amado, también

deben amarse unos a otros." (JUAN 13:34)

Es fácil amar a alguien cuando el amor es correspondido. Pero se necesita fuerza y valor para amar a alguien cuando nos sentimos despreciados, usados, o sentimos que nuestra opinión no importa. Se necesita valor para "amar a mi prójimo" cuando puede ser alguien que no me gusta, alguien que no conozco o alguien que no se parece a mí.

5th Sunday
OF EASTER



"I give you a new commandment: love one another. As I have loved you, so you also should love one another. This is how all will know that you are my disciples, if you have love for one another."
- Jn 13:34-35

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

Adoración al Santísimo

Adoration

Viernes/ Friday

8:30am – 3:00pm



LOVING

AS HE LOVED US



High School Youth Ministry

Ministro de Jóvenes de High School

For all students entering 9th grade through 12th

Para todos los estudiantes entrando grados 9º al 12º

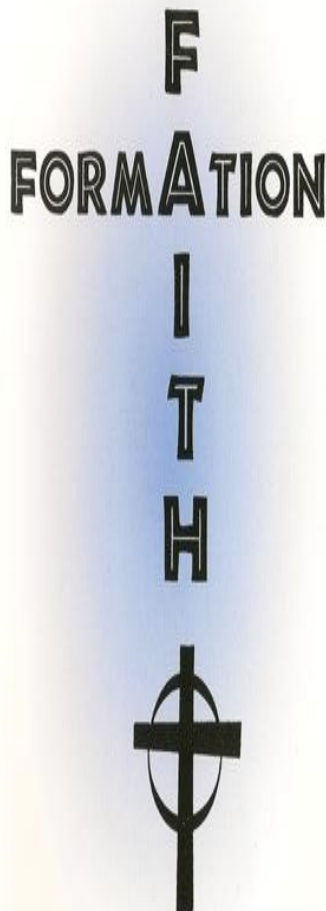
★ A HUGE Thank You to our Youth Night Leadership team for their year of service!

There were 13 teens, 5 adults and 2 seminarians this year. They came early and stayed late each Wednesday and came once a month for a planning meeting. They led small groups, games, teachings and prayers.

We could not do what we do without all of them! This Sunday is our Closing Leadership Retreat where we will pray together, evaluate the year and celebrate!

★ Please pick up the **May Calendar** on the kiosk in the Gathering Area or at Youth Night.

If you have any questions or for more information about High School Youth Ministry, please call Lisa Mangers, Coordinator of Youth & Young Adult Ministry 589 x216.



Young Adult Ministry

Anyone who is 18-39, married or single, with or without children
If you have questions or for more info call
Lisa Mangers at 503.363.4589 x216

Bible Study

Tuesday Nights 7-8:30pm

We look at the readings for the upcoming Sunday, reflect & pray. It's a great way to prepare for Mass!

We meet at Broadway Commons

1300 Broadway St. NE - Salem



Married Couples Group!

We meet once a month for fellowship, prayer and discussion on married life.

Our next gathering is Thursday, May 23rd

Call Lisa for more information.

Please pick up a flyer with current Young Adult Activities on the kiosk in the gathering area.

Religious Education / Catecismo para Niños Children entering 1st—8th Grade Para niños entrando 1ro hasta 8vo Grado

We would like to thank all of the parents who have faithfully brought their children to the program each week. The First Communion Masses went very well and the children all looked beautiful and handsome. Banners and Certificates are available in the Gathering Area. They are arranged by the date and Mass time. We have included a special gift and a group photo for each child. The gifts have been blessed. Please be sure to pick up yours as soon as possible.

Registration for next year's Religious Education classes is happening NOW. Bring in your completed form, a copy of the baptism certificates for each child and the \$20.00 per child minimum payment to the church office. The office is open Monday-Friday 9:00 am - 12:00 pm, 1:00 - 4:00 pm. There are forms available in the office.



Nos gustaría agradecer a todos los padres que han llevado fielmente a sus hijos al programa cada semana. Las Misas de la Primera Comunión fueron muy bien y todos los niños se veían hermosos y hermosos. Banners y certificados están disponibles en el área de reunión. Están ordenados por fecha y hora de misa. Hemos incluido un regalo especial y una foto de grupo para cada niño. Los regalos han sido bendecidos. Por favor, asegúrese de recoger el suyo tan pronto como sea posible.

La inscripción para las clases de Educación Religiosa del próximo año está sucediendo AHORA. Traiga su formulario completado, una copia de los certificados de bautismo para cada niño y el pago mínimo de \$ 20.00 por niño a la oficina de la iglesia. La oficina está abierta de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 12:00 p.m. de 1:00 a 4:00 p.m. Hay formularios disponibles en la oficina.



ANNOUNCEMENTS | ANUNCIO



Communion
For The Homebound

Our last in service of this 2018-2019 season is on
Tuesday May 28th at 10:00AM in conference room C.
Everyone is Welcome!



*Join us for Coffee & Doughnuts
after 8:15am & 10:15am Mass*

May 19	Altar Society
May 26	Parent's Club Breakfast



CONGRATULATIONS to all who received the
Sacraments of First Communion and Confirmation. May
this encounter with Christ be for them, a source of light
on the path of life.

God Bless You!

FELICITACIONES a todos los que recibieron los
Sacramentos de Primera Comunión y Confirmación. Que
este encuentro con Cristo sea para ellos, una fuente de luz
en el camino de la vida.

Dios Los Bendiga!



Kermes

June 23, 2019

Tacos
Enchiladas
Snow cones

Música &
Entretenimiento
Y Mucho Más....

Postres
ELOTES
Fruta

Ad page—Please delete before uploading to Lpi Express